

Des solutions en mouvement.

Systemes d'appel d'urgence pour ascenseurs

91



SCHMERSAL
BÖHNKE + PARTNER



La sécurité dans les hautes sphères

Systèmes d'appel d'urgence pour ascenseurs

"Chaque ascenseur doit être équipé d'un système d'appel d'urgence."

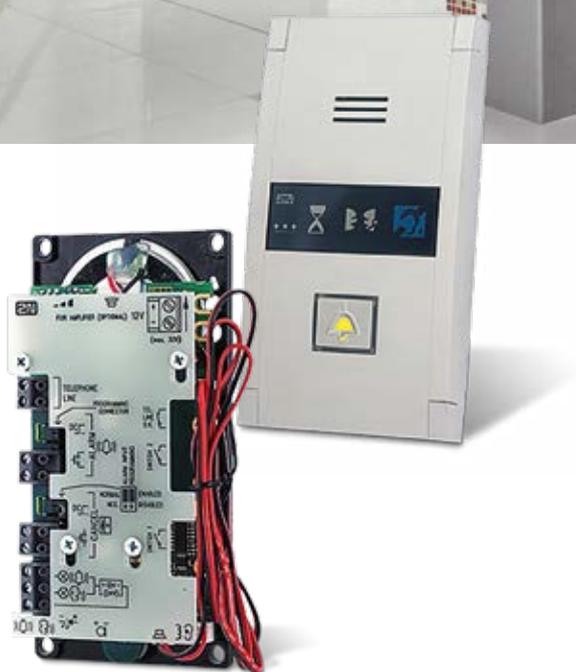
Cette information importante provient des utilisateurs d'ascenseurs. Cette exigence n'est pas seulement prescrite par les normes européennes. Dans de nombreux pays, la mise en place d'un système d'appel d'urgence dans des installations neuves et existantes est devenue obligatoire par les lois nationales.

Schmersal collabore avec des spécialistes pour développer sa position en tant que fournisseur de systèmes. Avec 2N® TELEKOMUNIKACE, Schmersal a trouvé un partenaire pour compléter son propre portefeuille de produits avec des systèmes d'appel d'urgence pour ascenseurs.

Cette brochure vous donne un aperçu de la nouvelle gamme de systèmes d'appel d'urgence proposée par Schmersal.

Lift1

Communication de secours pour chaque ascenseur



Lift1 – Avantages en bref

Vous avez besoin d'un système fiable pour réaliser une communication bidirectionnelle avec une centrale de secours, depuis la cage d'ascenseur ou la salle des machines? Le système d'appel d'urgence Lift1 répond à toutes les exigences de l'EN 81-28, EN 81-70 et EN 81-80. C'est LA solution par excellence. Les versions suivantes sont disponibles sous forme d'une unité vocale pour installation en cabine: kit de montage pour fixation sur la paroi de la cabine (montage en applique), kit de montage pour un montage intégré à la paroi de la cabine (montage encastré) et kit de montage pour installation derrière le tableau de commande de la cabine (COP).

Contrairement à son ancienne version, le système Lift1 permet de configurer l'unité vocale pour cabine avec un ordinateur, en utilisant simplement une connexion USB. Cette fonctionnalité permet également de changer directement les paramètres linguistiques du menu vocal. L'unité vocale pour cabine peut être raccordée facilement aux différents réseaux téléphoniques (PSTN/PBX/GSM/UMTS) via un câble deux fils, qui sert en même temps d'alimentation en tension pour les unités vocales.

- Possibilités de raccordements via PSTN/PBX/GSM/UMTS
- Permet une communication bidirectionnelle entre la salle des machines et la cabine d'ascenseur
- Extension par des unités vocales sur le toit de la cabine ou au-dessous de la cabine possible
- Alimentation en tension via le câble téléphonique.
- Configuration conviviale via port USB et logiciel
- Un maximum de six numéros de téléphone peuvent être programmés pour l'appel d'urgence
- entièrement compatible avec le protocole CPS et P100



Lift1

Composants et logiciel

Unité vocale pour cabine – Montage derrière le tableau de commande de la cabine



Unité vocale de cabine pour montage derrière le tableau de commande, comprend haut-parleur, microphone (commande mains-libres), LED ainsi que les bornes/entrées courantes (ex. bouton d'alarme, signal d'ouverture de porte)

Unité vocale de cabine – Montage encastré sans bouton d'alarme



Unité vocale de cabine anti-vandalisme en acier inoxydable de 1,5 mm. Le bouton d'alarme habituel du tableau de commande de cabine peut être raccordé simplement à l'unité vocale. La surface en acier inoxydable comporte les pictogrammes et instructions de commande nécessaires.

Unité vocale de cabine – Montage en applique



Unité vocale de cabine robuste avec boîtier métallique, équipé d'un bouton d'alarme avec les dimensions prescrites et des pictogrammes rétro-illuminés installés derrière un panneau de verre durci. Il permet un montage en applique simple d'une épaisseur de seulement 16 mm. Cette unité vocale de cabine convient spécialement pour la modernisation des installations.

Unité vocale pour salle des machines



L'unité vocale pour salle des machines permet une communication entre la salle des machines et les unités vocales installées en gaine ou en cabine. Avec ses nombreuses touches, l'unité vocale de cabine peut être configurée.

Outil de programmation USB



L'outil de programmation USB permet de réaliser une connexion entre l'unité vocale de cabine et un ordinateur. Le logiciel permet de configurer l'unité vocale de cabine, de changer un message vocal ou de télécharger une nouvelle version du logiciel dans l'unité vocale.

Unité vocale d'alarme



L'unité vocale permet une communication de secours entre l'unité installée sur le toit de cabine ou sous la cabine et un numéro d'appel pré-configuré.

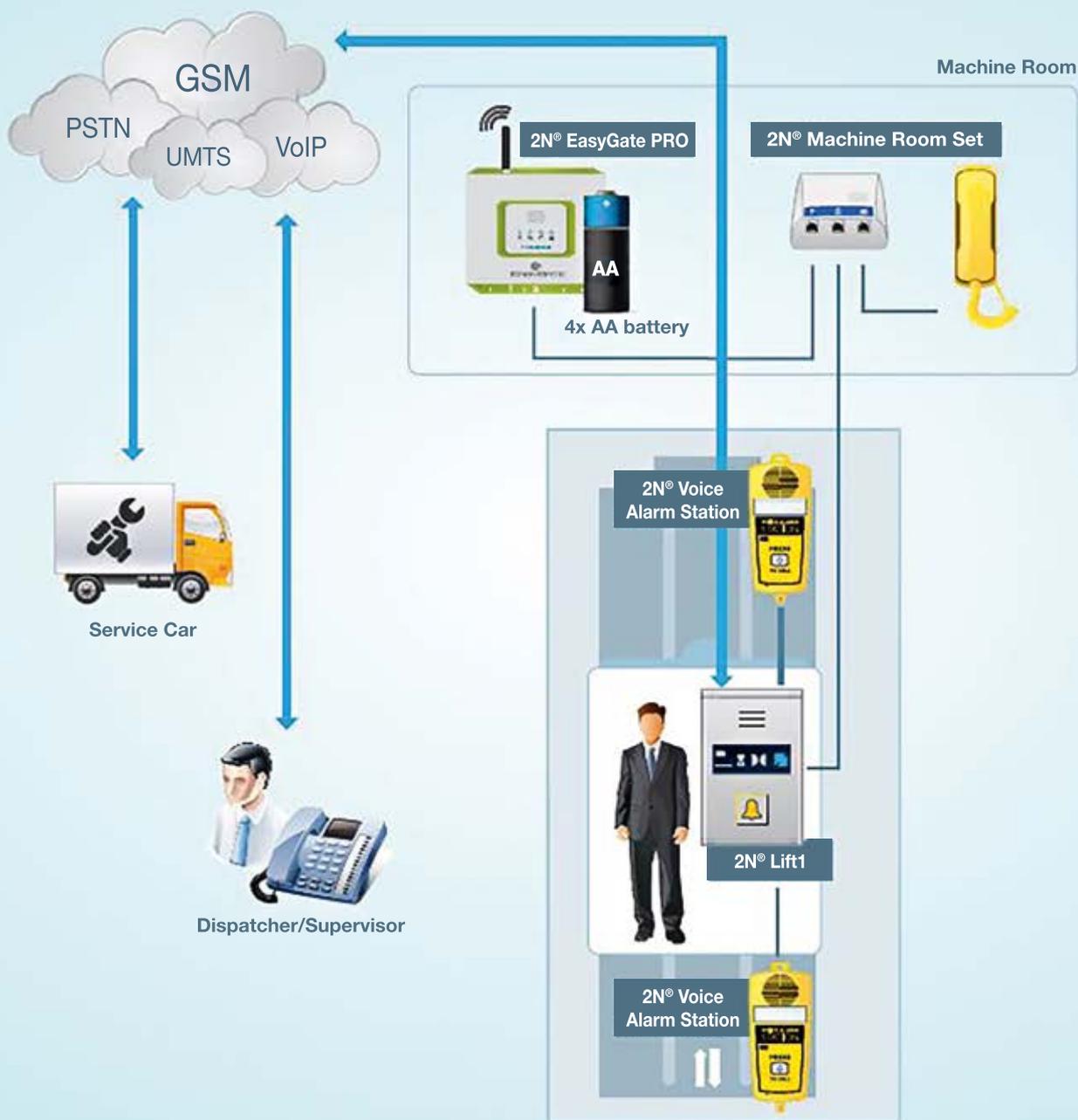
Configuration simple du système



Au moyen du logiciel Lift1 Service Tool, l'ensemble du système Lift1 peut être installé et configuré. Le menu de configuration, affiché de manière claire, supporte tous les paramètres possibles. De plus, le logiciel peut être utilisé pour installer une autre langue et pour télécharger une nouvelle version du logiciel dans le système.

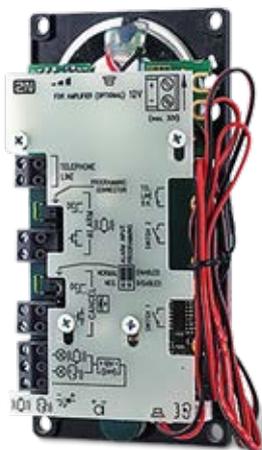
Lift1

Exemple d'application et paramètres techniques



Paramètres techniques

Bouton d'alarme		Autres paramètres	
Tension minimale	9 V AC/DC	Dimensions de l'unité vocale de cabine	L × H × P (mm)
Tension maximale	24 V AC/DC	Montage derrière le tableau de commande	65 × 130 × 24
Courant maximal	1 AAC/DC	Montage en applique	100 × 185 × 22
Résistance – ouverte	min. 400 kΩ	Montage encastré	85 × 185 × 26
Résistance – fermée	ca. 0,5 Ω	Plage de température de service	-20 °C ... +70 °C
Fusible	réinitialisation possible		



Lift1 – Montage derrière le tableau de commande



Lift1 – Montage en applique



Lift1 – Montage encastré

Lift1

Accessoires

Passerelle GSM pour ascenseurs



L'Easy Gate Pro est une passerelle GSM analogique, qui convient pour les installations dans le domaine des ascenseurs. Elle peut être raccordée à tout système d'appel d'urgence pour ascenseurs, remplaçant ainsi une ligne téléphonique fixe. Pour la réception de l'ascenseur par le client, il ne faut donc plus attendre l'installation de la ligne téléphonique fixe. En plus de la transmission d'appels, la passerelle est capable d'envoyer des données et des messages texte.

Passerelle UMTS pour ascenseurs



La passerelle UMTS répond aux mêmes exigences que la passerelle GSM, tout en offrant l'avantage supplémentaire que les standards UMTS (3G) et GSM peuvent être utilisés. Avec cette passerelle, l'ascenseur est déjà équipé au cas où le téléphone portable serait éteint.

Module caméra



Le module caméra est une interface pour la surveillance de la cabine d'ascenseur avec fonction d'enregistrement. L'enregistreur sauvegarde des données sur une carte mémoire à des intervalles de temps déterminés et peut ainsi fournir des informations pour identifier les auteurs d'actes de vandalisme dans la cabine.

Boucle inductive



La boucle inductive est un outil pour faciliter la communication avec les personnes ayant un handicap auditif. Elle répond aux exigences de l'EN 81-70 et peut être utilisée en liaison avec chaque appareil émettant un signal sonore. Une antenne de 4 m garantit une couverture suffisante de la cabine.

Indicateur d'étage



L'indicateur d'étage informe l'utilisateur qui se trouve en cabine, sur l'étage actuel, le sens de circulation suivant et émet un signal avant la fermeture et l'ouverture des portes, ou en cas de surcharge. Il peut aussi permettre de diffuser des messages commerciaux. Les messages peuvent être diffusés dans différentes langues et sans ordre particulier.

2Wire



Le convertisseur 2Wire permet le raccordement d'appareils IP en cabine. Il permet une connexion LAN en cabine, sans nécessiter un remplacement coûteux et complexe du câble pendentif.

Lift8

Solution révolutionnaire pour la communication dans les ascenseurs



Lift8 – Avantages en bref

Vous cherchez un système de communication fiable pour vos installations d'ascenseurs, qui répond aux normes de sécurité les plus strictes tout en vous offrant une installation simple et facile? Lift8 est la solution par excellence pour vous. Il répond entièrement aux normes européennes en vigueur et se caractérise par une installation simple et une modularité supérieure.

Pour le raccordement des unités de communication en gaine, Lift8 ne nécessite qu'un bus deux fils. Ceci simplifie considérablement le processus d'installation. Mais il y a plus – Lift8 vous permet de sélectionner l'interface de communication qui répond au mieux à vos exigences et de ne commander que les modules que vous souhaitez utiliser dans l'installation correspondante. Vous payez donc uniquement l'équipement que vous utiliserez. Si vous souhaitez étendre votre projet par la suite, il suffit d'acheter le module qu'il vous faut et de le raccorder simplement à l'installation existante.

- Installation simple sans câblage superflu (uniquement bus deux fils)
- Sélection libre de l'interface de communication (GSM/UMTS/PSTN/VoIP)
- Modularité maximale
- Raccordement d'un maximum de huit ascenseurs à une ligne téléphonique
- Commande simple et conviviale
- Application SW pour la gestion à distance
- Call-Center basé sur un logiciel propre (sans hardware supplémentaire)



Lift8

Composants

Unité centrale



L'unité centrale du système Lift8 qui est le composant principal fournit une alimentation de secours par batterie pour toutes les unités vocales raccordées. Elle dispose d'une des quatre interfaces de communication au choix (GSM/UMTS/PSTN/VoIP).

Unité vocale de cabine – Montage derrière le tableau de commande



Unité vocale de cabine pour montage derrière le tableau de commande, comprend haut-parleur, microphone (fonction mains libres), LED, les bornes nécessaires et les entrées pour le signal "porte ouverte".

Unité vocale de cabine - Montage en applique



L'unité vocale de cabine avec boîtier métallique robuste comprend un bouton d'alarme de dimension prescrite ainsi que des pictogrammes rétro-illuminés derrière un panneau en verre durci. Elle offre une fixation murale simple avec une profondeur de montage de seulement 16 mm. L'unité vocale de cabine avec montage en applique convient plus particulièrement pour la modernisation des ascenseurs existants.

Unité vocale de cabine – Montage encastré



Unité vocale de cabine anti-vandalisme en acier inoxydable de 1,5 mm Le bouton d'alarme habituel du tableau de commande de cabine peut être raccordé simplement à l'unité vocale. La surface en acier inoxydable comporte les pictogrammes et instructions de commande nécessaires.

Unité vocale pour salle des machines



Unité vocale pour installation dans la salle des machines comprenant sirène et clavier. Celle-ci permet une communication entre la salle des machines et chaque unité vocale raccordée. De plus, elle permet de programmer l'ensemble du système Lift8 sans ordinateur. Une unité vocale pour salle des machines peut être raccordée à plusieurs systèmes de gaine.

Unité vocale pour gaine



Unité vocale avec boîtier jaune robuste, pour installation en gaine ou sur le toit de la cabine. Mode "mains-libres", boutons rétro-illuminés avec fonction d'affichage pour ALARME et MODE CONFERENCE (triphonie). Ne convient pas pour un emploi à l'intérieur de la cabine.

Unité vocale d'alarme



En cas d'urgence, l'unité vocale établit une communication du toit de cabine ou d'une position au-dessous de la cabine avec un numéro de téléphone préprogrammé. Par rapport à l'unité vocale pour gaine (voir ci-avant), cette unité vocale ne permet pas le mode de conférence à l'intérieur de la gaine. Ceci représente une alternative économique.

Lift8

Composants et logiciel

Unité pompiers



L'unité pompiers Lift8 est une unité vocale réalisant une communication entre l'étage d'accès des pompiers et l'ascenseur. L'unité pompiers a été développée conformément aux exigences de l'EN 81-72. Elle est supportée par le système Lift8 à partir de la version 1.6.0 du micrologiciel.

Module caméra



Le module caméra Lift8 peut être utilisé pour recevoir une image de la cabine d'ascenseur en cas d'appel d'urgence ou sur demande du service technique. De plus, le module caméra peut être configuré de manière à sauvegarder les images de la cabine d'ascenseur sur une carte-mémoire à des intervalles définis. En cas de vandalisme, les images de la carte-mémoire peuvent être utilisées pour identifier l'auteur.

Le module caméra peut être utilisé comme partie intégrante d'un système Lift8, mais aussi comme module indépendant.

Module d'entrées/sorties



Module avec quatre entrées logiques et quatre sorties à relais. Un maximum de huit modules d'entrées/sorties peut être raccordé à une unité centrale.

Répartiteur



Le répartiteur permet le raccordement d'une autre gaine d'ascenseur à l'unité centrale. Un maximum de sept répartiteurs, soit huit ascenseurs, peut être raccordé à une unité centrale. Le répartiteur comprend un contact pour pouvoir bloquer l'ascenseur en cas d'un défaut.

Outil d'entretien Lift8



L'outil d'entretien Lift8 est un logiciel utilisé pour la configuration locale (USB) ou à distance (Remote over IP) d'un système de communication Lift8 complet (messages vocaux, module supplémentaire, répartiteur et module E/S). Il comprend une visualisation en ligne de tous les appareils raccordés, ce qui permet un contrôle rapide de l'état.

Serveur Lift8



Le serveur Lift8 est un service, fonctionnant en tâche de fond Windows. Toutes les informations relatives au système, les utilisateurs et les appels de contrôle et d'alarme sont sauvegardés sur le serveur dans une base de données.

Communicateur Lift8



Le Communicateur Lift8 est une application (client VoIP) pour la gestion des appels d'urgence. En cas d'un appel d'urgence entrant, toutes les données relatives à l'ascenseur sont visualisées. Il affiche, entre autres, une carte avec des informations sur le lieu d'installation de l'ascenseur et permet de faire des notes.

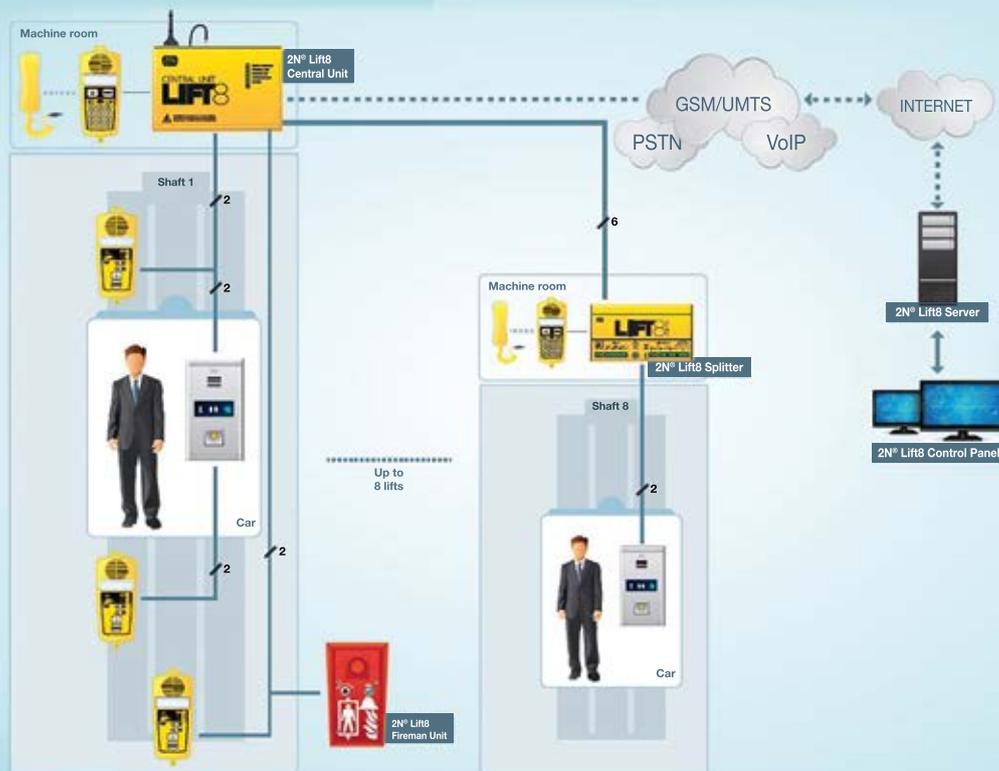
Panneau de commande Lift8



Le panneau de commande Lift8 permet une configuration complète ainsi que la gestion du système d'appel d'urgence. Au moyen de ce logiciel, des informations détaillées concernant les unités vocales individuelles, telles que les adresses ou la méthode de réponse en cas d'appels de contrôle ou de secours, peuvent être configurées.

Lift8

Exemple d'application et paramètres techniques



Unité centrale

Alimentation	100–240 V; 50/60 Hz; 0,75 A; 60 W
Batterie de secours	Accumulateur au plomb interne
Distance maximale par rapport au répartiteur	100 m
Interface pour connexion avec la centrale de secours	Au choix PSTN/GSM/UMTS/VoIP
Configuration et surveillance	Menu vocal/USB/distance
Éléments de visualisation	5 LED, tricolores
Dimensions et poids	300 × 170 × 72 mm, 2,7 kg

Répartiteur

Alimentation	24V via l'unité centrale ou localement
Raccordement électrique	5 unités vocales
Longueur totale maxi du câble dans la gaine	600 m
Entrée pour filtrer les alarmes	Relais, contact NF et NO
Dimensions	142 × 98 × 34 mm

Unités vocales

Raccordement à l'unité centrale/ au répartiteur	Câble deux fils (données + langue)
Entrées pour boutons/signaux	ALARM1, ALARM2, CANCEL
Éléments de visualisation	Etablissement de la connexion, connexion établie
Raccordements pour microphone extérieur, haut-parleur et LED	Oui, à l'unité vocale en cabine
Clavier pour configuration optionnelle	Oui, à l'unité vocale pour salle des machines
Raccordement d'un appareil manuel en cas de bruits ambiants forts	Oui, aux unités vocales dans la salle des machines ou la gaine
Visibilité dans la gaine	Oui, par bouton-poussoir rétro-illuminé

Module caméra

Alimentation	12–18 V DC, max. 0,2 A
Interface caméra	RS232/RS485 et RJ-45
Dimensions	142 × 98 × 34 mm
Carte-mémoire	microSD jusqu'à 32 Go

Module E/S

Alimentation	24 V par l'unité centrale ou localement
Raccordements	4 entrées + 4 sorties
Entrées	Galvaniquement séparées, 12-24 V AC ou DC
Sorties	Relais, contact NO, max. 250 V, 5 A
Dimensions	142 × 98 × 34 mm

Module GSM

Module	Telit GE910
Fréquence	850/900/1800/1900 MHz

Module UMTS

Module	Telit HE910
Fréquence	850/900/1900/2100 MHz

Module PSTN

Compatible avec tous les réseaux PSTN

Module VoIP

Compatible avec tous les PBX supportant SIP

Lift8

Panorama

Code article Schmersal	Désignation Schmersal
103013031	2N L1 CABIN UNIT - COP - FIXED
103013032	2N L1 CABIN UNIT - COP - WIRED
103013033	2N L1 CABIN UNIT - COMPACT - SM
103013034	2N L1 CABIN UNIT - FM - W/O BUTTON
103013035	2N L1 MACHINE ROOM STATION SET
103013036	2N L1 VOICE ALARM STATION SET
103013037	2N VOICE ALARM STATION L1
103013038	2N VOICE ALARM STATION L1 COMPACT
103013039	2N L1 - USB PROGRAMMING TOOL
103013040	2N L8 CENTRAL UNIT
103013041	2N L8 CENTRAL UNIT MAXI
103013042	2N L8 PSTN CARD
103013043	2N L8 GSM CARD
103013044	2N L8 UMTS CARD
103013045	2N L8 IP CARD
103013046	2N L8 CENTRAL UNIT - PSTN
103013047	2N L8 CENTRAL UNIT - GSM
103013048	2N L8 CENTRAL UNIT - UMTS
103013049	2N L8 CENTRAL UNIT - IP
103013050	2N L8 CABIN UNIT - COP - FIXED
103013051	2N LIFT8 CABIN UNIT - COP - WIRED
103013052	2N L8 CABIN UNIT - COMPACT - SM
103013053	2N L8 CABIN UNIT - FM - W/O BUTTON
103013054	2N L8 FIREMAN UNIT
103013055	2N L8 FIREMAN UNIT PCB
103013056	2N L8 MACHINE ROOM UNIT
103013057	2N L8 SHAFT UNIT
103013058	2N L8 VOICE ALARM STATION SET
103013059	2N VOICE ALARM STATION L8 COP
103013060	2N L8 SPLITTER
103013061	2N L8 IO MODULE
103013062	2N L8 CAMERA MODULE
103013063	2N L8 SERIAL MODULE
103013064	2N L8 EXTERNAL PICTOGRAMS CONNECTOR
103013065	2N L8 HEAD SET - MACHINE ROOM UNIT
103013066	2N GSM GATEWAY
103013067	2N UMTS GATEWAY
103013068	2N FLOOR ANNUNCIATOR
103013069	2N LIFT INDUCTION LOOP
103013070	2N VOICE ALARM STATION AUDIO UNIT
103013072	2N 2WIRE
103013073	2N EMERGENCY BUTTON



Des solutions en mouvement.

Nos préoccupations se tournent vers les ascenseurs de nos clients. Grâce à notre longue expérience, nous développons une solution individuelle ou standardisée conformément à vos spécifications, que ce soit pour la modernisation ou une nouvelle installation. En effet, notre objectif commun est de garantir le mouvement sûr et confortable des ascenseurs pour les utilisateurs.

Schmersal Böhne + Partner est membre du Groupe Schmersal. Depuis des décennies déjà, le Groupe Schmersal offre des produits pour améliorer la sécurité de l'homme et de la machine. Sept sites de production, répartis sur trois continents, ainsi que des filiales et partenaires commerciaux garantissent la présence de l'entreprise (fondée en 1945) dans plus de 60 pays. Dans le domaine exigeant de la sécurité des machines, le Groupe Schmersal est l'un des leaders internationaux du marché. Sur la base d'une large gamme de produits, les quelques 2000 employés de l'entreprise développent et planifient des solutions et systèmes complets pour la technologie de sécurité.

Depuis plus de 50 ans, nous fournissons des composants de haute qualité pour l'industrie des ascenseurs. Avec l'intégration de Böhne + Partner dans le Groupe Schmersal, nous avons également implémenté le principe de système pour l'industrie des ascenseurs. Notre portefeuille - y compris les systèmes et composants de commande - comprend désormais tous les éléments nécessaires à l'équipement électrique d'un ascenseur.

Nous fournissons nos produits à des ascensoristes dans le monde entier. Le Groupe Schmersal possède quatre usines de production en Allemagne, au Brésil, en Chine et en Inde. Nous combinons ainsi la flexibilité d'une PME avec la présence internationale d'un grand groupe.

Systèmes de commande



Composants pour les ascenseurs



Dispositifs de contrôle



www.boehnkepartner.de



Les données et spécifications reprises dans cette brochure ont été soigneusement vérifiées.
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.



SCHMERSAL
BÖHNKE + PARTNER
GmbH Steuerungssysteme

Heinz-Fröling-Str. 12
51429 Bergisch Gladbach

Téléphone +49 (0)2204 9553-0
Téléfax +49 (0)2204 9553-555
E-Mail: info@boehnkepartner.de
Internet: www.boehnkepartner.de

